

**Briefmarken**  
**FINGER**  
An- und Verkauf

**Altgold**  
**Zahngold**  
**Schmuck**  
**Münzen**  
**Briefmarken**  
Im CCE · Elmshorn

Telefon 0 41 21 / 2 46 19

# Holsteiner am Wochenende

www.holsteiner-allgemeine.de

5. Mai | 18. Woche 2018 | 25335 Elmshorn | Marktpassage | 14. Jahrgang | Verteilte Auflage über 54.000 Exemplare

**BESTER  
SERVICE  
GARANTIER!**

**STADTWERKE  
ELMSHORN**  
Aus Liebe zur Region

## DIESE WOCHE

**Hoffnung:** In Frankfurt bestreitet der HSV sein nächstes Endspiel in der Fußball-Bundesliga. Aufgegeben haben die meisten den Bundesliga-Dino noch nicht. **SEITE 3**

**Hörer:** Gute-Laune-Musik im Roten Pavillon bieten „Two Of Us Plus“ mit Musik aus den 60er und 70er Jahren. **SEITE 4**

**Hilfe:** Mit einer Zahnspanne lässt sich schiefe Zähne zu Leibe rücken, gereizte Augen können eine Bindehautentzündung zur Ursache haben. **SEITE 6**

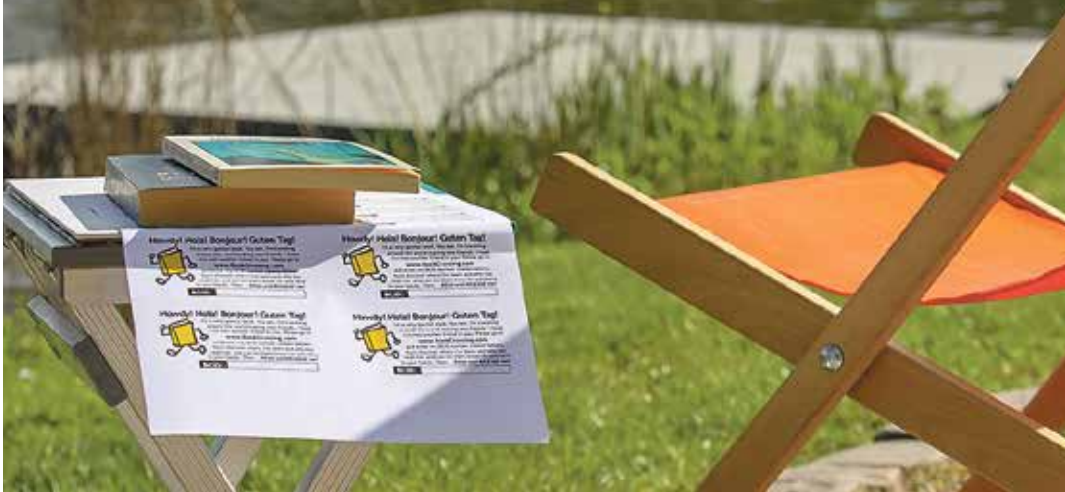
**Hingucker:** 20 Künstler präsentieren sich zum Kulturtag in Tornesch an verschiedenen Standorten der Stadt. Tags zuvor gibt es einen Poetry Slam im Pomm 91. **SEITE 10**

## Hallenbad-Neubau hat begonnen

(Elmshorn/rs) Am 2. Mai haben die Arbeiten zum Neubau des Elmshorner Bädeparks begonnen. Diese werden voraussichtlich bis Juni 2019 dauern.

Wegen der Baustelle kommt es zum Wegfall einiger Parkplätze in der Straße „Zum Krückapark“. Auch ein Straßenabschnitt und der Gehweg vor dem Hallenbad sind gesperrt.

## Bestes Wetter, um Bücher freizulassen



Der Frühling lädt zum Verweilen in der Sonne ein, gern mit einem guten Buch. Damit das gelingt, haben wir mit der Plattform bookcrossing.com Bücher auf Reisen geschickt. Foto: Urbatzka

(Elmshorn/su) „Howdy! Hola! Bonjour! Guten Tag! Ich bin ein ganz besonderes Buch. Wie Du siehst, reise ich durch die Weltgeschichte und mache mir dabei neue Freunde. Ich hoffe, ich habe in Dir einen dieser neuen Freunde gefunden!“

So beginnt – frei übersetzt – der Zettel der Online-Plattform bookcrossing.com mit dem laufenden, gelben Büchlein als Grafik (siehe Foto).

Alles nahm vor ziemlich genau 17 Jahren seinen Anfang, als die Seite im Internet an den Start ging.

Mittlerweile – so die Macher – reisen auf diese Weise über zwölf Millionen Bücher durch 132 Länder. Doch aller Anfang ist bekanntlich schwer. Damit wir in unserer Zeitung über unsere Bücher berichten können, müssen Lesefreunde sie nicht nur finden und lesen, sondern sie auch mittels der

Book-Crossing-Identifizierungsnummer (BCID) weitertragen – erst dann können auch andere sehen, wo sich das Werk gerade befindet.

Wie unser Foto zeigt, waren wir fleißig und haben eines unserer Bücher unweit des Steindamparks „freigelassen“, wie die Teilnehmer des Bookcrossing es nennen. Wir sind gespannt, ob sich das eine oder andere Buch auf Reisen begibt. **SEITE 3**

## Kunst, Handwerk und Skulpturen

(Barmstedt/mm) Mit mehr als 60 Ständen an der Promenade am Rantzauer See lockt der Barmstedter Kunsthandwerkermarkt an Himmelfahrt. Am kommenden Donnerstag, 10. Mai, von 10 bis 18 Uhr haben Besucher der Schusterstadt Gelegenheit, an

den Ständen, Pavillons und Markthütten die handgefertigten Waren zu entdecken und dem einen oder anderen Aussteller bei dessen Arbeit zuzuschauen. Darüber hinaus gibt es viele Angebote, um sich zwischendurch mit allerlei Leckereien zu stärken.

Zu Pfingsten geht es kunstvoll auf der Schlossinsel weiter. Diese wird dann zum zwölften Mal zum Skulpturenpark – der Kunstausstellung unter freiem Himmel –, mit Künstlern aus der Region und anderen Teilen Deutschlands.

## Heute und morgen: Große Party der Rosenstadt Uetersen

(Uetersen/rs) Zigttausend Besucher lockt das CityFest Uetersen jedes Jahr an. Diesmal ist das Programm sogar noch umfangreicher.

Denn Start ist schon am heutigen Sonnabend, 5. Mai, mit einem Konzert von zwei Bands ab 18.30 Uhr auf dem Großen Sand. Am morgigen Sonntag geht's dann wie gewohnt ab 9 Uhr in der Innenstadt mit Automeile, Flohmarkt und zahlreichen Vorführungen weiter.

Die Geschäfte öffnen von 12 bis 17 Uhr. Und am Rondell wird zum zweiten Mal ein Manufactur-Markt mit Marktbesuchern, Künstlern und



Regelmäßig ein Besuchermagnet: Das CityFest.

Kunsthandwerk für Abwechslung sorgen.

## Bahnsteige: Videoüberwachung am Geld gescheitert

(Elmshorn/rs) Der Elmshorner Bahnhof ist der am drittstärksten frequentierte im Land. Die Bahnsteige werden gleichwohl immer noch nicht mit Videokameras überwacht, obwohl das von der Deutschen Bahn AG vorgeesehen war.

Den Grund dafür hat der SPD-Bundestagsabgeordnete Dr. Ernst Dieter Rossmann jetzt aus dem Bundesinnenministerium erfahren. Der Topf des „Sofortprogramms Video“ sei leer. Gelder seien nach Gefährdungsstatus vergeben worden – Elmshorns Bahnsteige gehörten nicht



Wie rund um den Bahnhof wünschen sich örtliche Politik und Polizei auch eine Überwachung der Elmshorner Bahnsteige. Foto: rs

zu den problematischsten. Insgesamt reichte das Geld nur zur Ausrüstung von 37 der 100 dafür auserkorenen Stationen.

**Auch in unserer Filiale im Edeka Lender, Kiebitzreihe!**

**ELMSHORNER FLEISCH- UND WURSTSPEZIALITÄTEN**  
aus dem freundlichen Fleischer-Fachgeschäft

**Torsten Fock**

**Gültig bis Samstag, 12. Mai 2018**

|                                 |       |        |
|---------------------------------|-------|--------|
| <b>Nackensteak</b> .....        | kg    | € 6,99 |
| <b>Putenschnitzel</b> .....     | kg    | € 9,99 |
| <b>gemischtes Gulasch</b> ..... | kg    | € 8,99 |
| <b>Bratkasseler</b> .....       | 100 g | € 1,69 |
| <b>Jagdwurst</b> .....          | 100 g | € 0,99 |
| <b>Wiener Würstchen</b> .....   | 100 g | € 0,99 |
| <b>Matjessalat</b> .....        | 100 g | € 1,65 |
| <b>Schinkensalat</b> .....      | 100 g | € 0,99 |

**Mittagstisch am Dienstag:**  
**Spargelcremesuppe Portion € 3,00**

**Mittagstisch am Freitag:**  
**Curry-Bratwurst mit Püree, Erbsen und Wurzeln Portion € 4,80**

Ollnsstraße 64 • Elmshorn • Telefon (0 41 21) 6 28 85  
www.fleischerei-fock.de

**RISSENER DIALOG**

15. Mai 2018 | 18:30 Uhr | Cafeteria

**Nacken- und Rückenschmerzen – Konservative Behandlung oder Operation?**

Rund ein Viertel aller Bundesbürger leidet zeitweise unter Nacken- oder Rückenschmerzen. Die Ursachen sind vielfältiger als oftmals vermutet. Häufiger Auslöser für die starken Schmerzen kann ein Bandscheibenvorfall sein, aber auch strapazierte Muskeln und Bänder fördern den Verschleiß von Wirbelsäule und Bandscheiben. Nicht jeder Bandscheibenvorfall muss operiert werden. An diesem Abend informiert Sie **Ekkehard von Saldern, Leitender Oberarzt der Abteilung für Wirbelsäulenchirurgie** am Asklepios Westklinikum Hamburg, über die vielfältigen Möglichkeiten, mit und ohne Operation die Schmerzen in den Griff zu bekommen.

Anmeldung ist nicht erforderlich, Eintritt frei!

Asklepios Westklinikum Hamburg | Cafeteria | Suurheid 20 | 22559 Hamburg

**ASKLEPIOS**  
Westklinikum Hamburg  
www.asklepios.com/westklinikum

**edelmund**  
zahnarztpraxis und tagesklinik

Zertifizierte Implantologen und Zahnärzte

**Moderne Zahnheilkunde aus Kaltenkirchen. Seit über 25 Jahren.**

Als Experten für Zahnimplantologie kümmern wir uns um Ihr schönstes Lächeln – angst- und stressfrei. Ein bestens geschultes Team behandelt Sie auf Wunsch in Voll- oder Dämmerschlafnarkose.

Implantologie ist Vertrauenssache. Wir freuen uns auf Sie!

edelmund . Dr. Sven Görrissen MSc . Dr. Tobias Gottwald MSc  
Königstraße 5a . 24568 Kaltenkirchen . T 04191\_89589  
info@edelmund.de . www.edelmund.de